



## 学院概况

[学院介绍](#)
[院长致辞](#)
[师资队伍](#) **+**
[组织机构](#)
[学院领导](#)
[联系我们](#)

### 张敏

2018-03-22



**性 别：**女

**出生年月：**1954年2月

**职 称：**教授

**导师类别：**博士研究生导师

**联系方式：**zhjasmin@vip.sina.com

#### 教育背景：

1974年 - 1977年 北京大学东语系朝鲜语专业本科毕业  
 1979年 - 1981年 朝鲜金日成综合大学朝鲜语言文学系进修  
 1993年 - 1995年 北京大学哲学系东方哲学专业硕士毕业 取得哲学硕士学位  
 1997年 - 2001年 北京大学哲学系东方哲学专业博士毕业 取得哲学博士学位

#### 任职简历：

1997年9月 - 1984年7月 北京大学东语系朝鲜语专业 助教  
 1984年8月 - 1994年7月 北京大学东语系朝鲜语专业 讲师  
 1994年8月 - 2006年7月 北京大学东语系朝鲜语专业 副教授  
 2006年8月 - 至今 北京大学外国语学院朝鲜（韩国）语言文化系 教授

#### 研究领域和方向：

韩国宗教哲学，韩国语翻译理论研究

#### 学术荣誉：

- 1、（2007年）获得2007年度北京大学教学优秀奖；
- 2、（2012年12月）获中国外语非通用语教育成就奖；
- 3、（2013年）获 2013年度北京工商银行优秀教师奖；
- 4、（2016年 7月）获得北京大学第一届研究生教学奖；
- 5、（2017年10月）获得中国外语非通用语教学贡献奖。

**获奖情况：**

- 1、（2006年）本人主编的《中韩翻译教程》荣获北京市2006年度精品教材奖
- 2、（2010年）本人主编的《韩中翻译教程》被中国大学出版社协会授予“中国大学出版社图书一等奖”，
- 3、（2012年）本人主编的《韩中翻译教程》（第二版）被教育部评为“十二五”普通高等教育本科国家级规划教材
- 4、（2013年）本人主编的《韩中翻译教程》（第二版）获北京市2013年度精品教材奖
- 5、（2014年）本人的专著《韩国思想史纲》获亚非语言文化基地学术著作二等奖
- 6、（2016年）本人主编教材《韩中翻译教程》（第三版）获得第一届北京大学优秀教材奖
- 7、（2018年）本人主编教材《中韩翻译教程》（第二版）被评为北京大学优秀教材

**代表性成果：**

- 专著1：《立言垂教 --- 李珣哲学精神》北京大学出版社，2003年。
- 专著2：《朝汉翻译教程》北京大学出版社，1992年。
- 专著3：《韩国思想史纲》北京大学出版社，2009年。
- 专著4：《韩国语翻译概论》外研社，2018年。
- 译著1：《追寻快乐——战后韩国电影与社会文化》香港三联书店有限公司，2006年。
- 译著2：《韩国新漫书》三联书店香港有限公司，2008年。
- 主编教材：《韩中翻译教程》北京大学出版社，2005年
- 主编教材：《中韩翻译教程》北京大学出版社，2005年
- 主编教材：《中韩互译教程》北京大学出版社，2013年。

**主要科研项目：**

中华学术外译项目《丝绸之路考古十五讲》韩文版翻译。

**学术团体和社会兼职：**

北京大学东亚学研究中心 研究员  
日本大阪经济法科大学亚研所客座教授

**讲授课程：**

研究生课程：韩国思想史、朝鲜民俗研究，韩国宗教研究、韩国学文献研读、朝鲜译学史、韩国语翻译研究方法  
本科生课程：韩中翻译、中韩翻译、韩国语视听、韩国语会话、韩国语精读

**国际学术交流活动：**

- （2005年）韩国首尔大学宗教问题研究所 客座研究员
- （2010年）韩国成均馆大学东亚学术研究院 学术研究
- （2016年）日本创佳大学 学术研究
- （2009年）韩国栗谷学会国际学术研讨会主旨发言，“栗谷的理气观”
- （2013年）韩国梨花女子大学跨文化国际学术研讨会主旨发言，“An Inquiry into Yan Fu's Translation Theor Faithfulness, Expressiveness and Elegance”。

[北大主页](#) [相关机构](#) [联系我们](#)

版权所有 © 北京大学外国语学院 地址：北京市海淀区颐和园路5号北京大学外文楼 邮编：100871

